

vocês conseguem imaginar o que é uma
puta que saiu da boca do lixo e chegou a
candidata a deputada federal?

Вы можете себе представить, что это значит для путаны из
Бока-до-Ликсо стать кандидатом в федеральные депутаты?

Um Beijo para Gabriela

ПОЦЕЛУЙ ДЛЯ ГАБРИЕЛЫ

UM FILME DE LAURA MURRAY

РУКОВОДСТВО ДЛЯ
ДИСКУССИЙ И DVD

КТО ТАКАЯ ГАБРИЕЛА ЛЕЙЧЕ?

Габриела является одной из самых известных активистов, борющихся за права секс-работников в Бразилии. Родившись в 1951 в семье среднего класса в Сан-Пауло, она стала участником контр-культурных движений в 70-х против диктатуры в стране и за сексуальную революцию. Габриела изучала социологию в престижном университете в Сан-Пауло. В конце 70х она бросает учебу и работу секретарем в самой крупной кампании в городе ради хорошего заработка и богемного образа жизни проститутки, работая в районе красных фонарей в Сан-Пауло, Бело-Хоризонте и Рио-де-Жанейро. Она начала объединять секс-работников в середине 80х годов в ответ на частые нарушения прав, насилие, стигму, приставания полиции и дискриминацию в сфере общественного здравоохранения, с которыми сталкивались ее коллеги. В 1987 она проводит первую национальную встречу секс-работников в Бразилии, а вскоре после этого, в 1988, она основывает «Биехо да Руа» («Поцелуй с улицы»), газету о проституции и правах секс-работников и их сторонников по всей стране. В 1989 г. Она начинает работать в партнерстве с Министерством Здравоохранения в борьбе со СПИДом, и в течении последующих двух десятилетий, она работает с правительством над разработкой подходов профилактики ВИЧ, которые бы включали участие самих секс-работников в дизайне и внедрении проектов, и которые бы основывались на уважении прав и исключали стигму.



Габриела основала неправительственную организацию «Давида» в начале 90-х годов. Организация использует направления местной культуры, такие как театр и мода, чтобы снизить стигму и увеличить общественную поддержку прав секс-работников. В 2005 г. «Давида» запускает линию модной одежды «Даспу» - «От шлюх», чтобы обеспечить финансовую стабильность для адвокационной деятельности «Даспу». Коллекции «Даспу» выпускаются в партнерстве с профессиональными дизайнерами, а модели секс-работницы демонстрируют их на подиумах, размещенных на улицах, в клубах, театрах, университетах, выставках и международных конференциях в рамках показов мод и привлекают внимание местной и международной прессы. Габриела написала две книги, включая «Женщина жизни» и «Дочь, Мать, Бабушка, Шлюха», которая была адаптирована для сценической постановки и с данный момент также снимается для видео показа. В 2010 году она вошла в историю как первая секс-работница участвующая в выборах в Конгресс. Эта история и лежит в основе данного документального фильма. Чтобы больше узнать о Габреле и чем она занимается после съемки этого фильма, смотрите интервью 2013 года, включенном в этот DVD диск.





КАКОВ КОНТЕКСТ ФИЛЬМА “ПОЦЕЛУЙ ДЛ Я ГАБРИЕЛЫ”?

Когда Габриела Лейче сообщила режиссеру Лауре Мюррей о своих планах подать кандидатуру на выборы в федеральный офис, Лаура сразу же решила, что необходимо задокументировать эту кампанию. Решение Габриелы участвовать в выборах стало историческим моментом в движении за права секс-работников. Благодаря своей предвыборной платформе защищающей гражданские браки геев, права людей, живущих с ВИЧ и СПИД, поддерживающей легализацию аборт ов и полную декриминализацию проституции, Габриела стала одной из самых прогрессивных и неординарных кандидатов из 822 политиков в бюллетене. Ниже вы увидите с какими трудностями столкнулась Габриела в своей предвыборной кампании. Больше информации вы найдете на вебсайте, посвященном этому документальному фильму (www.akissforgabriela.com).

Секс-индустрия в Бразилии многообразна. Люди всех полов, рас, классов и возрастов предоставляют секс-услуги, а сама индустрия предлагает широкий спектр услуг и мест встречи в зависимости от социального контекста. Не смотря на то, что

продажа секса лицами старше 18 лет не пр иследуется законом, карание законом деятельности связанной с проституцией, как например, получение прибыли с секс-работы, владение местами, где предоставляются секс-услуги, значительно сделали борьбу за права трудящихся секс-работников практически невозможной. Габриела и Бразильская сеть проституток продолжают адвокацию законодательной реформы, чтобы улучшить эту ситуацию. Однако, усиливающиеся консервативные настроения в бразильском конгрессе и лоббирование религиозных групп, намного усложнили эту борьбу за полную легализацию проституции, а также за легализацию аборт ов – еще одну кампанию Габриелы, начатую в 2010 году.

Термин «секс-работа» принадлежит американской активистке Керол Лей, которая придумала его в конце 70-х, чтобы улучшить понимание обмена секса за деньги как формы труда, схожего с любой другой трудовой деятельностью. С тех пор этот термин используется многими группами по всему миру в требованиях признать секс-работу работой. Несмотря на популярность термина «секс-работа», терминология, отражающая секс за вознаграждение может отличаться в зависимости от страны или контекста. Например, Бразильская сеть проституток рекомендует использовать термин «проститутка» вместо «секс-работника», чтобы снять стигму и использовать слово «проститутка» в новом контексте, в то время как многие активисты США используют термин «торговля сексом».

Стигма и криминализация видов деятельности, связанных с проституцией, еще сильнее ухудшает ситуацию с человеческими правами секс-работников, как в Бразилии, так и по всему миру. Секс-работа, и связанная с ней деятельность, как например, посредничество и управление местами, где предоставляются секс-услуги, остаются криминализованными во многих странах. Также вызывают тревогу тенденции использования закона как наказания того, что должно считаться проблемой прав трудящихся, искаженные усилия по борьбе с торговлей людьми и усиленное лоббирование криминализации в странах, где секс-работу до этого не пр иследовали законы.

В 2008 Бразильская сеть проституток публикует отчет, отражающий наиболее частые нарушения прав, с которыми сталкиваются секс-работники в этой стране. Среди проблем упоминаются насилие полиции, вымогательство, пр иследования

и насилие наркоторговцев, изгнание из общественных мест и случаи нарушения трудовых прав, связанных с условиями работы. С 2011 г. усилия по городскому «облагораживанию» и кампании по очистке улиц в рамках подготовки ко Всемирному чемпионату по футболу-2014 и Летней Олимпиаде-2016 привели к самым жестоким в Бразилии преследованиям за всю прошлую декаду, что включало и массовое ограничение проституции в общественных местах и разрушение помещений, где предоставлялись секс-услуги.

Отказавшись позиционировать себя жертвами, секс-работники борются за свои жизни как в Бразилии, так и на международной арене. Они борются за признание их гражданами мира, за то, чтобы их уважали как матерей, дочерей, коллег, соседей, партнеров, активистов, писателей и даже кандидатов в государственные структуры. «Поцелуй для Габриелы» был создан в этом духе, а разработанное руководство подчеркивает, насколько важно, чтобы партнеры и сторонники прав секс-



ЧТО ИЗ СЕБЯ ПРЕДСТАВЛЯЕТ БРАЗИЛЬСКАЯ СЕТЬ ПРОСТИТУТОК?

Бразильская сеть проституток – самая сильная коалиция организаций, выступающих за человеческие и трудовые права секс-работников Бразилии. Она состоит из более 30-ти организаций проституток в пяти регионах Бразилии. Основными принципами Сети является защита проституции как формы труда и борьба за то, чтобы проституция и права проституток признавались как сексуальные права. Полное описание политической позиции Сети отражено в «Принципах», которые можно найти на вебсайте этого документального фильма.

Эта сеть была основана в 80х, во времена, когда были рождены различные движения во время демократизации страны после двух десятилетий диктатуры. На первой национальной встрече Сети в 1987 г. секс-работники осудили насилие со стороны полиции и призвали положить конец негативной ассоциации проституции с заразой. В начале 1990х и до середины 2000х Сеть стала работать в партнерстве с Министерством Здравоохранения для разработки и внедрения проектов про профилактике ВИЧ, которые бы основывались на уважении прав, были бы направлены на разрушение стигмы и дискриминации, полностью декриминализировали покупку и продажу секса, продвигали бы услуги здравоохранения и усилили бы организации секс-работников в Бразилии.

Борьба Габриелы и Бразильской сети проституток привела к официальному признанию секс-работы как род деятельности Министерством Труда и Трудоустройства в 2002 г. Это позволило секс-работникам получить социальное страхование и другие преимущества для трудящихся. Далее, в 2003 году, Сеть лоббировала поддержку федерального законопроекта, который бы признал эту профессию видом трудовой деятельности и снял бы криминальное наказание на деятельность, связанную с секс-работой. К сожалению, этот законопроект не был принят.

В июне 2005-го Сеть шагнула в центр международного внимания, когда члены этой организации выступили с протестом против директивы Агентства США по международному развитию (USAID), которое требовало, чтобы все получатели финансовой поддержки придерживались политики против проституции. Бразильское правительство, совместно с Сетью, приняло решение отказаться подписывать документ, в последствии называемый «присяга против проституции». Это был единственный случай во всем мире, когда страна публично отказалась подписывать такой контракт. Такое решение стоило Бразилии 40 миллионов долларов, которые они не получили, отказавшись подписывать контракт от USAID по финансовой поддержке для профилактики ВИЧ.



ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Законодательная реформа остается одной из главных целей Сети. В 2012 г. федеральный депутат Жан Виллис предложил новый закон, названный в честь Габриелы – декриминализировать все сферы бизнеса, связанные с проституцией, и прояснить неточности в криминальном кодексе в отношении сексуальной эксплуатации. В данный момент «Закон Габриелы Лейче» обсуждается в Бразильском конгрессе.

КАК ПРОЯВЛЯЕТСЯ АКТИВИЗМ В ДРУГИХ УГОЛКАХ МИРА?

Секс-работники в разных частях мира объединяются в защиту своих прав. Они создают свои организации, союзы и ассоциации на национальных, региональных и международных уровнях, включая международную Сеть Проектов по Секс-Работе (НСВП www.nswp.org). Они выступают за признание своих прав местными управлениями и международными агентствами, принимающими решения, такими как Организация Объединенных Наций, привлекая внимание к проблемам закона и прав трудящихся, насилию, профилактике ВИЧ и ИППП и негативным последствиям приравнивания секс-работы к торговле людьми.

Сообщества секс-работников защищают свои права изо дня в день, на местах, даже если их организации еще официально не признаны. В 2009 году отчет «Права, а не спасение», опубликованный Институтом Открытого Общества, предоставил многочисленные примеры того, как секс-работники всех полов в Южной Африке объединяются вместе в своих городах, чтобы распространять информацию о безопасности на работе, выстраивают системы кредита внутри сообщества, позволяющие секс-работникам сберегать свои заработанные деньги, улучшают доступ к презервативам и борются с преследованием полицией. Такие системы поддержки внутри сообщества были записаны во многих частях мира и демонстрируют как секс-работники, от Камбоджи до Кыргызстана стремятся положить конец насилию, борются за доступ к ресурсам, таким как образование и здравоохранение, и работают коллективно ради снижения стигмы и маргинализации.



1. В фильме Габриела принимает много ролей личности (жена, проститутка, активист, женщина) в общественном обсуждении. Чего, по вашему мнению, Габриела хотела добиться, описывая себя таким образом? Что вы чувствовали, когда Габриела описывала себя так обществу? Почему вы испытывали такие чувства, как вы думаете?
2. Муж Габриелы находится рядом с ней во время всей кампании. О чем вам могут рассказать такие взаимоотношения (в смысле взаимоотношения полов и в отношении политической жизни)? Как обычно изображаются мужчины-партнеры секс-работниц в прессе, общественном дискурсе и законе? Как образы Габриелы и ее мужа развеивают эти стереотипы?
3. В фильме Габриела говорит: «Мне нравится слово «пута» [шлюха], потому что я хочу, чтобы это слово однажды стало красивым. Потому, что невозможно начать политическое движение и одновременно прятаться под столом». Как вы думаете, чего хочет добиться Габриела, используя слово «пута»? Какие еще слова вы знаете, которые описывают секс-работников разных полов? Какое значение эти термины могут иметь для организаций и движений, выступающих в защиту прав секс-работников?
4. Основываясь на вопросах, поднятых в фильме и в методичке, какие ключевые требования, связанные с правами, были озвучены в Бразилии? Какие меры вы могли предпринять, чтобы поддержать права и здоровье секс-работников в вашей местности? (Ищите идеи на вебсайте, посвященном этому документальному фильму www.akissforgabriela.com/?page_id=2886 и слушайте собственные идеи Габриелы в ее обзоре на DVD).
5. Габриела участвовала в выборах в 2010 году на пост кандидата от Зеленой Партии, партии, работавшей с ней в 2003 г. над проектом федерального закона о полной декриминализации проституции. Насколько важно для секс-работников выстраивать отношения с ключевыми учреждениями и политическими партиями? Какие шаги надо предпринять секс-работникам, чтобы наладить такие отношения, повысить информированность об их проблемах и привести к положительным изменениям? Рассмотрите пример Бразилии и затем обсудите, как это могло бы произойти в вашей стране? О чем надо помнить секс-работникам при решении стоит ли заниматься такой формой адвокации или нет, и какие преграды могут встать на их пути? Кто может быть их сторонниками?
6. Во многих странах люди относятся скептически к процессу выборов, потому что они уверены, что «деньги решают все» при решении кто выиграл и кто проиграл, и даже в случаях у кого есть возможность выступать кандидатом. Какие ответы дает этот фильм? Какие еще арены могут использовать секс-работники или любые группы активистов, чтобы добиться перемен? (Например, подумайте как «Даспу» использовали моду).